

(1999/C 135/132)

PERGUNTA ESCRITA E-2748/98**apresentada por Hiltrud Breyer (V) ao Conselho***(8 de Setembro de 1998)*

Objecto: Prestação de serviço voluntário europeu para jovens

Considera o Conselho que a prestação de um ano de serviço voluntário europeu constitui uma alternativa ao serviço militar obrigatório e ao serviço cívico nos Estados-membros? Que acções tenciona o Conselho empreender a este respeito?

Resposta*(16 de Novembro de 1998)*

A Senhora Deputada recordará que compete a cada Estado-membro determinar se alguma parte do serviço voluntário poderá ou não ser considerada como alternativa ao serviço militar ou ao serviço cívico obrigatório. Além disto, a decisão do Parlamento Europeu e do Conselho que cria o programa comunitário de acção «Serviço Voluntário Europeu para Jovens»⁽¹⁾ especifica que «as actividades do serviço voluntário europeu não substituem o serviço militar, as modalidades de serviço alternativo previstas nomeadamente para os objectores de consciência, nem o serviço cívico obrigatório, existentes em diversos Estados-membros.»

O Conselho registou que, durante o procedimento de conciliação, a Comissão se comprometeu a preparar um estudo da actual situação relativamente a esta questão, estudo este que aguarda com interesse.

⁽¹⁾ JO L 214 de 31.7.1998, p. 1.

(1999/C 135/133)

PERGUNTA ESCRITA P-2767/98**apresentada por Antonios Trakatellis (PPE) à Comissão***(7 de Setembro de 1998)*

Objecto: Fundo de Coesão: trabalhos relativos ao tratamento biológico dos efluentes de Salónica

Os projectos nº 94/09/61/010 e nº 94/09/61/043, respectivamente intitulados «Ampliação e conclusão das instalações de tratamento biológico dos efluentes de Salónica — fase II» e «Conclusão da estação de tratamento de águas residuais na área turística de Salónica», foram integrados nos trabalhos financiados pelo Fundo de Coesão em 1995.

Segundo a Comunicação da Comissão⁽¹⁾, a entrada em funcionamento do primeiro projecto está prevista para 1999, devendo o segundo projecto ter sido concluído em 31.12.1996.

- Considerando que, em Maio de 1997, as autoridades gregas comunicaram à Comissão que os trabalhos de construção da ETAR de Salónica haviam sido concluídos e que as referidas instalações se encontravam em fase de ensaio;
- Considerando que, no âmbito do Projecto nº 94/09/61/010, as autoridades gregas se comprometeram a ampliar a rede de esgotos, a ligar a zona industrial à referida rede e a controlar a qualidade dos efluentes industriais;
- Considerando que se afigura absolutamente necessário concluir os projectos de saneamento do Golfo de Termaicos, a fim de preservar o ecossistema marinho contra a descarga diária indiscriminada de 150.000 m³ de efluentes urbanos e 60.000 m³ de efluentes industriais,

Pergunta-se à Comissão:

1. Qual a fase de adiantamento das obras e para quando se prevê a respectiva conclusão?
2. Qual o montante da contribuição comunitária e que montantes foram concedidos até à data a cada um dos projectos em questão?